



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/171
22 August 2002

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Семьдесят третья сессия,
Женева, 4-8 ноября 2002 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ СЕМЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ¹,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 4 ноября 2002 года, в 10 час. 00 мин.

ВНИМАНИЕ

В связи с новыми мерами безопасности, регулирующими вход на территорию Дворца Наций, просьба к делегациям проинформировать секретариат (Отдел транспорта ЕЭК) о точном составе их членов. На территорию Дворца Наций будут допускаться лишь лица, имеющие удостоверение личности, которое будет выдаваться сотрудниками Секции охраны и безопасности на вилле Ле-Фёйантин (Les Feuillantines) по адресу 13 Avenue de la Paix (см. план на последней странице).

Просьба к каждому участнику, внесенному в список членов делегации, заранее заполнить регистрационный бланк на предпоследней странице и прислать его по факсу (41 22 917 00 39) или электронной почтой (mireille.chavet@unece.org) не позднее чем за неделю до открытия сессии.

¹ В рамках усилий секретариата по сокращению расходов документы, разосланные по почте до начала сессии, не будут распространяться в зале заседаний. Делегатам предлагается прибыть на сессию с собственными экземплярами документов.

1. Утверждение повестки дня
2. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы
 - a) Состояние Соглашения
 - b) Протокол о внесении поправок 1993 года
 - c) Специальные соглашения
 - d) Уведомления в соответствии с главой 1.9 издания ДОПОГ с измененной структурой
 - e) Толкование
3. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ
 - a) Различные предложения
TRANS/WP.15/2002/20
TRANS/WP.15/2002/22
TRANS/WP.15/2002/25
TRANS/WP.15/2002/26
 - b) Конструкция и утверждение транспортных средств
TRANS/WP.15/2002/15
TRANS/WP.15/2002/24
TRANS/WP.15/2002/27
TRANS/WP.15/2002/13
TRANS/WP.15/170,
приложение 2
TRANS/WP.15/2002/18
4. Безопасность в автодорожных туннелях
ECE/TRANS/139,
приложение 1
TRANS/AC.7/9, Corr.1
и -/Add.1
TRANS/WP.15/2002/21
TRANS/WP.15/2002/23

5. Безопасность перевозок опасных грузов TRANS/WP.15/2002/17
ECE/TRANS/139
6. Программа работы (семьдесят четвертая сессия)
7. Прочие вопросы
8. Утверждение доклада.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Предварительный график работы пленарных заседаний:

Понедельник, 4 ноября 2002 года: Пункты 1, 2, 3 а)

Вторник, 5 ноября 2002 года: Пункт 3 б)

Среда, 6 ноября 2002 года: Пункты 3 б), 4

Четверг, 7 ноября 2002 года: Пункты 5-7

Пятница, 8 ноября 2002 года: Пункт 8

1. Утверждение повестки дня

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом предварительной повестки дня является утверждение повестки дня.

2. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы

a) Состояние Соглашения

Договаривающимися сторонами ДОПОГ являются 38 государств, в том числе 37 государств-членов ЕЭК и Марокко. Список компетентных органов и их координаты имеются на вебсайте Отдела транспорта (<http://www.unece.org/trans/danger/publi/adr/comp.htm>).

b) Протокол о внесении поправок 1993 года

Для вступления в силу Протокола о внесении поправок в статьи 1 а), 14 (1) и 14 (3) b) ДОПОГ, принятого в Женеве 28 октября 1993 года (уведомление депозитария C.N.448.1993-TREATIES-2), требуется сдача на хранение документов о ратификации, принятии, утверждении или присоединении, в зависимости от каждого конкретного случая, всеми государствами, являющимися договаривающимися сторонами ДОПОГ. На сегодняшний день участниками Протокола являются 25 государств, однако 13 нижеследующих государств еще не сдали на хранение указанные документы:

Азербайджан, Беларусь, Бельгия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Казахстан, Марокко, Республика Молдова, Украина, Хорватия и Югославия.

c) Специальные соглашения

Информация, касающаяся многосторонних соглашений (текст и перечень договаривающихся государств), имеется на вебсайте Отдела транспорта (<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>).

- d) Уведомления в соответствии с главой 1.9 издания ДОПОГ с измененной структурой

С уведомлениями, направленными договаривающимися сторонами ДОПОГ, можно ознакомиться на вебсайте Отдела транспорта (www.unecse.org/trans/danger/danger.htm).

Секретариат подготовит неофициальный документ, содержащий сводный перечень названий переданных уведомлений.

3. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ

- a) Различные предложения

TRANS/WP.15/2002/20 (Лихтенштейн)	Подготовка экипажа транспортного средства
TRANS/WP.15/2002/22 (ФИАТА)	Перевозка пиротехнических средств под № ООН 0336
TRANS/WP.15/2002/25 (Германия)	Таблички оранжевого цвета (раздел 5.3.2)
TRANS/WP.15/2002/26 (Германия)	Изъятия, связанные с количествами, перевозимыми в одной транспортной единице

- b) Конструкция и утверждение транспортных средств

TRANS/WP.15/2002/15 (Франция)	Толщина корпусов цистерн с двойными стенками и вакуумной прослойкой
TRANS/WP.15/2002/24 (Германия)	Электропроводка (пункт 9.2.2.6.1)
TRANS/WP.15/2002/27 (Франция)	Топливные обогревательные приборы (глава 9.2)

TRANS/WP.15/2002/3 (Норвегия) TRANS/WP.15/170, приложение 2	Транспортные средства EX
TRANS/WP.15/2002/18 (Италия)	Пересмотр части 9

4. Безопасность в автодорожных туннелях

В своей резолюции № 249 от 21 февраля 2002 года Комитет по внутреннему транспорту просил свои соответствующие вспомогательные органы, в частности Рабочую группу по перевозкам опасных грузов, оперативно изучить относящиеся к их сфере компетенции рекомендации, сформулированные Специальной многопрофильной группой экспертов по безопасности в (автодорожных) туннелях (АС.7), и определить те из них, которые могли бы быть включены в действующие правовые документы в наиболее приемлемом виде (см. ECE/TRANS/139, приложение 1). Упомянутые рекомендации изложены в документах TRANS/АС.7/9, TRANS/АС.7/9/Согг.1 и TRANS/АС.7/9/Add.1.

Были представлены следующие документы, касающиеся рассматриваемых рекомендаций:

TRANS/WP.15/2002/21 (Австрия)	Система категорий опасных грузов
TRANS/WP.15/2002/23 (Испания)	Рекомендации по безопасности в автодорожных туннелях.

Рабочей группе следует напомнить о том, что Комитет по внутреннему транспорту также создал новую Специальную многопрофильную группу экспертов по безопасности в железнодорожных туннелях (АС.9), которая проведет свое совещание 27 и 28 июня 2002 года (см. TRANS/АС.9/2).

5. Безопасность перевозок опасных грузов

Комитет по внутреннему транспорту поручил всем своим вспомогательным органам выявить в рамках их соответствующих сфер компетенции различия между концепциями "общей безопасности" и "безопасности на транспорте" и конкретные проблемы, которые можно было бы обсудить в этой связи (ECE/TRANS/139, пункт 19). Первое обсуждение состоялось на предыдущей сессии на основе документа, подготовленного Председателем (см. TRANS/WP.15/2002/17 и TRANS/WP.15/170, пункты 71-76).

Председатель предложил делегациям продумать этот вопрос и представить свои предложения и инициативы для рассмотрения на нынешней сессии, однако никаких новых документов представлено не было.

6. Программа работы семьдесят четвертой сессии

Секретариат представит предложения по этому вопросу в ходе сессии.

7. Прочие вопросы

8. Утверждение доклада

В соответствии с установившейся практикой Рабочая группа утвердит доклад о работе своей семьдесят третьей сессии на основе проекта, который будет подготовлен секретариатом.



OFFICE DES NATIONS UNIES À GENÈVE

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT

Date:

Titre de la réunion

Délégation/Participant de (pays, organisation ou agence)

Participant: Nom M. Mme Melle

Prénom

Catégorie de participation

Chef de la délégation	<input type="checkbox"/>	Observateur (organisation)	<input type="checkbox"/>
Membre de la délégation	<input type="checkbox"/>	ONG	<input type="checkbox"/>
Observateur (pays)	<input type="checkbox"/>	Autre	<input type="checkbox"/>
.....			
.....			
Participation du / au			
du	au	...

Dans quelle langue préférez-vous recevoir les documents

Anglais

Français

Russe

Occupation officielle:

No de passeport :

Valable jusqu'au :

No de téléphone officiel :

No de télécopieur (Fax) :

Adresse E-mail :

Adresse officielle permanente :

Adresse à Genève :

Accompagné par son conjoint Oui

Non

Nom du conjoint

Prénom

A remplir lors de la délivrance de la carte d'identité

Signature du participant :

Signature du conjoint :

Date :

Réservé au Service de sécurité

No de la carte délivrée:

Initiales du fonctionnaire:

